

	<b>LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU</b> <b>SITE CHECK LIST</b>	
<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	<b>Elk, ul. Podmiejska/Przemysłowa/Produkcyjna</b>  <b>Miejska Strefa Rozwoju „Techno-Park”</b>  <b>w obszarze Suwalskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej</b>
	Numer działki <b>Plot's number</b>	↑ <b>Kompleks A1 - 2865;</b> ↑ <b>kompleks A2 - 2868;</b> ↑ <b>kompleks B2 - 2867/2, 2867/3;</b> ↑ <b>Kompleks C3 - 2150,</b> ↑ <b>kompleks D - 2102/4, 2122;</b> ↑ <b>kompleks E - 2201/2, 2201/3.</b>
	Współrzędne geograficzne <b>Coordinates</b>	<b>22°21' E , 53°29'N</b>
	Miasto / Gmina <b>Town / Commune</b>	<b>Elk</b>
	Powiat <b>District</b>	<b>ełcki</b>
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	<b>warmińsko-mazurskie</b>
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	↑ <b>kompleks A1 o powierzchni 4,5559 ha;</b> ↑ <b>kompleks A2 o powierzchni 4,1025 ha;</b> ↑ <b>kompleks B2 o powierzchni 5,3006 ha;</b> ↑ <b>kompleks C3 o powierzchni 0,4782 ha;</b> ↑ <b>kompleks D o powierzchni 0,8158 ha;</b> ↑ <b>kompleks E o powierzchni 0,4518 ha.</b>
	Kształt działki <b>The shape of the site</b>	<b>nieregularny</b>
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	<b>w ramach wydzielonych kompleksów oraz o przyległe tereny prywatne</b>
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>] including 23% VAT</b>	<b>47-73 PLN/m<sup>2</sup></b>
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	<b>Gmina Miasto Elk</b>
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	<b>T</b>
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego <b>Zoning</b>	<b>na cele produkcyjne i produkcyjno-usługowe</b>
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] <b>Soil class with area [ha]</b>	<b>R IVb – ok. 16,6 ha</b> <b>R V – ok. 1,8 ha</b> <b>Ps IV – ok. 0,09 ha</b> <b>Bp – ok. 0,61 ha</b>
	Różnica poziomów terenu [m] <b>Differences in land level [m]</b>	<b>0,5 m – 3 m</b>

	Obecne użytkowanie <b>Present usage</b>	<b>niewykorzystane</b>
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	<b>N</b>
	Poziom wód gruntowych [m] <b>Underground water level [m]</b>	<b>brak danych</b>
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <b>Were geological research done (Y/N)</b>	<b>N</b>
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <b>Risk of flooding or land slide (Y/N)</b>	<b>N</b>
	Przeszkody podziemne (T/N) <b>Underground obstacles (Y/N)</b>	<b>linie energetyczne, sieć wodociągowa, teletechniczna, kanalizacja sanitarna</b>
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <b>Ground and overhead obstacles (Y/N)</b>	<b>miejscowo występujące skupiska drzew i skarpy</b>
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) <b>Ecological restrictions (Y/N)</b>	<b>brak danych</b>
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) <b>Buildings / other constructions on site (Y/N)</b>	<b>N</b>
Połączenia transportowe <b>Transport links</b>	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) <b>Access road to the plot (type and width of access road)</b>	<b>ul. Podmiejska i ul. Produkcyjna (jezdnia o nawierzchni asfaltowej o szerokości 7-8 m, pas drogowy o szerokości 14-28 m;</b>
	Autostrada / droga krajowa [km] <b>Nearest motorway / national road [km]</b>	<b>DK 16 i DK 65: 0,4 km - 1,5 km</b>
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km <b>Sea and river ports located up to 200 km</b>	<b>Elbląg – 260 km Gdańsk/Gdynia – 335 km/360 km Kłajpeda (Litwa) – 400 km</b>
	Kolej [km] <b>Railway line [km]</b>	<b>w sąsiedztwie około 2,5 km</b>
	Bocznica kolejowa [km] <b>Railway siding [km]</b>	<b>zelektryfikowany zespół bocznic kolejowych w odległości ok. 2,5 km.</b>
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] <b>Nearest international airport [km]</b>	<b>Szymany – 130 km. Warszawa – 240 km Wilno – 260 km Gdańsk – 320 km</b>
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] <b>Nearest province capital [km]</b>	<b>Olsztyn – 160 km Białystok – 110 km</b>

Istniejąca infrastruktura <b>Existing infrastructure</b>	Elektryczność na terenie (T/N) <b>Electricity (Y/N)</b>	<b>T</b>
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu <b>Connection point (distance from boundary) [m]</b>	<b>w odległości od 200 m do 700 m znajduje się Główny Punkt Zasilania</b>
	▪ Napięcie <b>Voltage [kV]</b>	<b>110kV/15kV</b>
	▪ Dostępna moc <b>Available capacity [MW]</b>	<b>2x16 MVA</b>
	Gaz na terenie (T/N) <b>Gas (Y/N)</b>	<b>T</b>
	▪ Odległość przyłącza od granicy działki <b>Connection point (distance from boundary) [m]</b>	<b>ok. 1 km - 2 km</b>
	▪ Wartość kaloryczna <b>Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</b>	<b>31 MJ/Nm<sup>3</sup></b>
	▪ Średnica rury <b>Pipe diameter [mm]</b>	<b>200</b>
	▪ Dostępna objętość <b>Available capacity [Nm<sup>3</sup>/h]</b>	<b>według potrzeb</b>
	Woda na terenie (T/N) <b>Water supply (Y/N)</b>	<b>T</b>
	Odległość przyłącza od granicy terenu <b>Connection point (distance from boundary) [m]</b>	<b>bezpośrednio przy granicy działek</b>
	Dostępna objętość <b>Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</b>	<b>1700 m<sup>3</sup>/24h</b>
	Kanalizacja na terenie (T/N) <b>Sewage discharge (Y/N)</b>	<b>T</b>
	Odległość przyłącza od granicy terenu <b>Connection point (distance from boundary) [m]</b>	<b>bezpośrednio przy granicy działek</b>
	Dostępna objętość <b>Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</b>	<b>1200 m<sup>3</sup>/24h</b>
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie <b>Treatment plant (Y/N)</b>	<b>T</b> <b>w odległości 9 km w Nowej Wsi Elckiej</b>
Telefony (T/N) <b>Telephone (Y/N)</b>	<b>T</b>	
Odległość przyłącza od granicy terenu <b>Connection point (distance from boundary) [m]</b>	<b>przy granicy działek przebiega sieć teletechniczna</b>	
<b>Uwagi</b> <b>Comments</b>	<p>Tereny włączone do Suwalskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, istnieje możliwość zwolnienia z podatku dochodowego w wysokości do 70% poniesionych nakładów inwestycyjnych na terenie SSSE.</p> <p>Tereny zlokalizowane w odległości 500 m od planowanego przebiegu drogi VIA BALTICA, w ciągu drogi S-61 (tereny położone w odległości ok. 2-3 km od projektowanego węzła „Elk – Wschód”).</p>	
<b>Osoba przygotowująca ofertę</b> <b>Offer prepared by</b>	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych  <b>Marta Herbszt</b>, Naczelnik Wydziału Planowania Przestrzennego i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Elku  tel.: + 48 87 732 62 36  <a href="mailto:m.herbszt@um.elk.pl">m.herbszt@um.elk.pl</a>  <b>Tomasz Szymański</b>, Kierownik Referatu Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Elku</p>	

	tel.: + 48 87 732 61 55 <a href="mailto:t.szymanski@um.elk.pl">t.szymanski@um.elk.pl</a>
Osoby do kontaktu <b>Contact person</b>	Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych <b>Marta Herbszt</b> , Naczelnik Wydziału Planowania Przestrzennego i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Elku tel.: + 48 87 732 62 36 <a href="mailto:m.herbszt@um.elk.pl">m.herbszt@um.elk.pl</a> <b>Tomasz Szymański</b> , Kierownik Referatu Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Elku tel.: + 48 87 732 61 55 <a href="mailto:t.szymanski@um.elk.pl">t.szymanski@um.elk.pl</a> <b>Beata Kulka</b> , Główny Specjalista - Wydział Obsługi Inwestora w Elku, tel.: + 48 87 610 62 72, + 48 87 621 30 14, +48 607 058 222, <a href="mailto:elk@ssse.com.pl">elk@ssse.com.pl</a> ,

Wymagane załączniki:

**Required enclosures:**

- Mapki terenu (włączając infrastrukturę na terenie i sieć połączeń transportowych);  
**Maps of plot (including infrastructure on plot and transport links);**
- 5-10 dobrej jakości zdjęć, dających pełny obraz terenu;  
**5-10 high-quality photographs giving full view of plot;**  
Zdjęcia lotnicze (o ile są);  
**Aerial photographs (if available).**